

Pritožba, ki sta jo Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV vložili 23. septembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 11. julija 2013 v zadevi T-469/07, Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-511/13 P)

(2013/C 352/16)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnici: Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV (zastopniki: M. L. Catrain González, odvetnica, E.A. Wright, H. Zhu, Barristers)

Drugi stranki v postopku: Svet Evropske unije, Hangzhou Durallamp Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Evropska komisija, Osram GmbH

Predlogi

Pritožnici predlagata Sodišču, naj

— izpodbijano sodbo razveljavi in izpodbijano uredbo razglasi za nično v delu, ki se nanaša na pritožnici;

— Svetu naloži plačilo stroškov pritožnic, nastalih pred Splošnim sodiščem in v tem postopku.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnici s to pritožbo predlagata, naj se izpodbijano sodbo razveljavi in izpodbijano uredbo razglasi za nično, ker je:

- Splošno sodišče podalo napačno razlago člena 9(1) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995⁽¹⁾ (osnovna uredba), ker je ugotovilo, da se je bil Svet pristojen sklicevati na člen 9(1) osnovne uredbe toliko bolj v primerih, ki ne spadajo v področje uporabe te določbe (torej ko tožba ni umaknjena, ampak se zgolj zniža stopnja njene podpore). Široka razlaga člena 9(1) s strani Splošnega sodišča naj ne bila podprta niti z besedilom, niti s sistematiko določbe osnovne uredbe. Poleg tega je v nasprotju s prakso institucije zadnjih 25 let, in sicer je njeno sklicevanje na člen 9(1) imelo vedno za posledico, da se je po umiku tožbe zadevna preiskava zaključila.

- Splošno sodišče napačno uporabilo pravo in tako napačno uporabilo člena 4(1) in 5(4) osnovne uredbe (člen 4(1) in člen 5(4)), ko je opredelilo izraz „industrija Skupnosti“. To je vodilo do napačnega zaključka, da mora biti „večji delež“ Skupnosti opredeljen na podlagi le enega od dveh pragov, ki jih določa člen 5(4), in sicer le 25 % praga. Napačna opredelitev izraza „industrija Skupnosti“ je izkrivila analizo o škodi institucij, ki je namesto, da bi bila opredeljena na podlagi vpliva dumpinskih uvozov na „industrijo Skupnosti“, kot to določata člena 3(1) in 5(4) osnovne uredbe, bila ocenjena na podlagi „položaja družbe, ki je podpirala zahtevo za pregled“ oziroma „največjega proizvajalca“. Nobeden od teh izrazov pa v osnovni uredbi ni uporabljen za opredelitev „škode“.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 45).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Namur (Belgija) 27. septembra 2013 – Belgacom SA, ki nadaljuje postopek, ki ga je sprožila Belgacom Mobile SA proti Province de Namur

(Zadeva C-517/13)

(2013/C 352/17)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance de Namur

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Belgacom SA, ki nadaljuje postopek, ki ga je sprožila Belgacom Mobile SA

Tožena stranka: Province de Namur

Vprašani za predhodno odločanje

- Ali je treba člen 13 Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi)⁽¹⁾ razlagati tako, da prepoveduje, da se s predpisom nacionalnega organa ali lokalne skupnosti v proračunske namene, ki nimajo zveze s cilji te odobritve, uvede dajatev

na infrastrukturo mobilnih komunikacij, ki se uporabljajo v okviru izvajanja dejavnosti, zajetih s splošno odobritvijo, ki se izda na podlagi izvajanja navedene direktive (če je to potrebno, ob razlikovanju med tem, ali se ta infrastruktura nahaja na zasebni ali na javni lastnini)?

2. Ali je treba člen 6 Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi) razlagati tako, da prepoveduje, da se s predpisom nacionalnega organa ali lokalne skupnosti v proračunske namene, ki nimajo zveze s cilji te odobritve, uvede dajatev na infrastrukturo mobilnih komunikacij, ki ni naštetá med pogoji iz dela A priloge k navedeni direktivi, zlasti ker ni upravna pristojbina v smislu člena 12?

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 29, str. 337.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Työtuomioistuin (Finska) 9. oktobra 2013 – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry proti Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Zadeva C-533/13)

(2013/C 352/18)

Jezik postopka: finsčina

Predložitevno sodišče

Työtuomioistuin

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Toženi stranki: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 4(1) Direktive o začasnem delu (2008/104/ES) (¹) razlagati tako, da morajo nacionalni organi, vključno s sodišči, z razpoložljivimi sredstvi stalno zagotavljati, da niso v veljavi ali da se ne uporabljajo nobeni nacionalni predpisi ali določbe kolektivnih pogodb, ki so v nasprotju s katero od določb direktive?
2. Ali je treba člen 4(1) zadevne direktive razlagati tako, da nasprotuje nacionalni določbi, v skladu s katero je angažiranje delavcev, zaposlenih pri agencijah za zagotavljanje začasnega dela, dopustno le v posebej navedenih primerih, kakršna sta izravnavá v primeru povečanega obsega dela ali angažiranje za dela, ki jih ne morejo opraviti lastni delavci podjetja? Ali je mogoče dolgoročneje angažiranje delavcev, zaposlenih pri agencijah za zagotavljanje začasnega dela, poleg lastnih delavcev podjetja v okviru običajnih delovnih nalog podjetja šteti za prepovedano angažiranje delavcev, zaposlenih pri agencijah za zagotavljanje začasnega dela?
3. Kakšna sredstva ima sodišče na voljo v primeru, da je nacionalna določba v nasprotju z direktivo, da bi zagotovilo doseganje ciljev direktive, če gre za kolektivno pogodbo, ki jo morajo spoštovati zasebniki?

(¹) Direktiva 2008/104/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, UL L 327, str. 9.